

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:127

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego kocham Twoje przykazania Ponad złoto, ponad złoto najczystsze.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dlatego kocham Twoje przykazania Bardziej niż złoto, bardziej niż złoto najczystsze.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dlatego umiłowalem twoje przykazania nad złoto, nad szczere złoto.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dlatego umiłowalem rozkazania twoje nad złoto, a nad złoto najwyborniejsze.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Przetożem umiłował mandaty twoje, nad złoto i nad topazjon.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przeto miłuję Twoje przykazania bardziej niż złoto, niż złoto najczystsze.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dlatego kocham przykazania twoje Bardziej niż złoto, bardziej niż szczere złoto.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dlatego kocham Twoje przykazania bardziej niż złoto, niż najszczerze złoto,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Toteż umiłowalem Twoje nakazy bardziej niż najczystsze złoto.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dlatego ukochałem Twoje nakazy nad złoto, nad złoto najczystsze.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dlatego Twoje przykazania umiłowalem ponad złoto, szczere złoto.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dlatego umiłowalem przykazania twoje bardziej niż złoto, nawet złoto oczyszczone.

¹⁾ <x>230 19:11</x>; <x>230 119:14</x>; <x>240 3:14</x>; <x>240 8:10</x>